



**BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT  
DES  
GEMEINDEAUSSCHUSSES**

Nr.

**286**

**VERBALE DI DELIBERAZIONE  
DELLA  
GIUNTA COMUNALE**

Sitzung vom **03.06.2026**

Seduta del

Uhr **14:15**

Ore

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz über die Gemeindeordnung enthaltenen Formvorschriften wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Gemeindefausschusses einberufen.

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente legge Regionale sull'Ordinamento dei Comuni, vennero per oggi convocati, nella solita sala delle adunanze, i componenti di questa Giunta comunale.

*Anwesend sind:*

*Sono presenti*

	GA/AG		UA/AI	
Referent	X	Kurt Agethle		Assessore
Bürgermeister		Geom. Rafael Alber		Sindaco
Referent		Matthias Hofer		Assessore
Referent		Alois Lechner		Assessore
Referent		Peter Pfeifer		Assessore
Vize-Bürgermeisterin		Michaela Platzer		Vice-Sindaca

Seinen Beistand leistet der Gemeindefsekretär, Herr

Dr. Ludwig Thoma

Assiste il Segretario Comunale, signor

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit übernimmt

Geom. Rafael Alber

Constatato che il numero degli intervenuti è sufficiente per la legalità dell'adunanza,

in der Eigenschaft als Bürgermeister den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet. Der Ausschuss behandelt folgenden

nella sua qualità di Sindaco ne assume la presidenza e dichiara aperta la seduta. La Giunta passa alla trattazione del seguente

**GEGENSTAND**

**OGGETTO**

**CUP: E14D22002130007 / CIG: B641AC9607 - Erweiterung der Grundschule Prad und Sanierungsarbeiten und energetische Sanierung der Bildungseinrichtungen „Grundschule“ und „Musikschule“ - Schlosserarbeiten: Genehmigung der Verlängerung der vertraglich festgesetzten Bauzeit.**

**CUP: E14D22002130007 / CIG: B641AC9607 - Ampliamento della scuola elementare di Prato e lavori di risanamento e lavori di risanamento energetico degli istituti di istruzione „scuola elementare“ e „scuola musica“ - opere da fabbro: approvazione della proroga del tempo di costruzione fissato contrattualmente.**

## **DER GEMEINDEAUSSCHUSS**

Vorausgeschickt, dass mit Beschluss des Gemeindeausschusses Nr. 30 vom 21.01.2025 ist das von den beauftragten Techniker Dr. Arch. Daniele Capra, Fa. M & N Plan Consulting und Fa. Ing. Lechner G.m.b.H. ausgearbeitete Ausführungsprojekt vom Oktober 2024 für die Erweiterung der Grundschule Prad und Sanierungsarbeiten und energetische Sanierung der Bildungseinrichtungen "Grundschule" und "Musikschule" genehmigt wurde;

- dass mit Beschluss des Gemeindeausschusses Nr. 80 vom 19.02.2025 die Ausschreibungsunterlagen zur Ausführung der Schlosserarbeiten anlässlich der Erweiterung der Grundschule Prad und Sanierungsarbeiten und energetische Sanierung der Bildungseinrichtungen „Grundschule“ und „Musikschule“ genehmigt wurden;

- dass mit Beschluss des Gemeindeausschusses Nr. 187 vom 01.04.2025 die Schosserarbeiten zur Erweiterung der Grundschule Prad und Sanierungsarbeiten und energetische Sanierung der Bildungseinrichtungen „Grundschule“ und „Musikschule“ mittels Direktauftrag an den Wirtschaftsteilnehmer Metallbau Glurns G.m.b.H. mit Sitz in 39020 Glurns, Max-Valier-Straße 1 zum Preis von 75.140,58 € + 10 % MwSt. vergeben wurden;

- dass laut den Besonderen Vertragsbedingungen Nr. 60 Arbeitstage im Artikel 23 vorgesehen sind; nach Einsichtnahme in das Ansuchen der Fa. Metallbau Glurns G.m.b.H. vom 27.05.2026 (Prot. Nr. 11853 vom 28.05.2026) betreffend die Terminverlängerung um weitere 42 Tage; nach Einsichtnahme in das positive Gutachten des Bauleiters Dr. Arch. Daniele Capra vom 28.05.2026;

für gerechtfertigt erachtet, eine Terminverlängerung um 42 Tage zu gewähren;

nach Einsichtnahme in die Gutachten zur Beschlussvorlage im Sinne der Art. 185 und 187 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz vom 03.05.2018 Nr. 2, hinsichtlich der

a) administrativen Ordnungsmäßigkeit  
mxCwEQyKegMqIPCwN9OS+IYkq9Fc1iZcBgALT  
kxAE=

und

b) buchhalterischen Ordnungsmäßigkeit

in Kenntnis des Regionalgesetzes Nr. 2 vom 03.05.2018 i.g.F. betreffend „Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol“;

in Kenntnis der Gemeindegatzung;

## **LA GIUNTA COMUNALE**

Premesso che con deliberazione della Giunta comunale n° 30 del 21.01.2025 è stato approvato il progetto esecutivo del mese di ottobre 2024 ed elaborato dagli tecnici incaricati dott. arch. Daniele Capra, ditta M & N Plan Consulting e ditta Ing. Lechner s.r.l. per l'ampliamento della scuola elementare di Prato e lavori di risanamento e lavori di risanamento energetico degli istituti di istruzione "scuola elementare" e "scuola musica";

- che con deliberazione n° 80 del 19.02.2025 sono stati approvati i documenti oggetto d'appalto riguardante le opere da fabbro per l'ampliamento della scuola elementare di Prato e lavori di risanamento e lavori di risanamento energetico degli istituti di istruzione „scuola elementare“ e „scuola musica“;

- che con deliberazione della Giunta comunale n° 187 del 01.04.2025 i lavori da fabbro per l'ampliamento della scuola elementare di Prato e lavori di risanamento e lavori di risanamento energetico degli istituti di istruzione „scuola elementare“ e „scuola musica“ sono stati affidati mediante affidamento diretto all'operatore economico Metallbau Glurns s.r.l. con sede a 39020 Glorenza, Via Max-Vallier 1, ciò al prezzo di 75.140,58 € + il 10 % per l'I.V.A.;

- che in base al capitolato speciale d'appalto sono previsti all'art. 23 n° 60 giorni di lavoro; vista la lettera della ditta Metallbau Glurns s.r.l., dd. 27.05.2026 (Prot. Nr. 11853 del 28.05.2026) riguardante la proroga del termine per altri 42 giorni;

visto il parere positivo del 28.05.2026 del direttore dei lavori dott. arch. Daniele Capra;

ritenuto giustificato di concedere una proroga del termine per altri 42 giorni;

visti i pareri sulla proposta di deliberazione, ai sensi degli art. 185 e 187 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con legge regionale del 03.05.2018 n. 2

a) alla regolarità tecnico-amministrativa  
mxCwEQyKegMqIPCwN9OS+IYkq9Fc1iZcBgAL  
TkxAE=

e

b) alla regolarità contabile

in cognizione della Legge Regionale n° 2 dd. 03.05.2018 i.v.v. riguardante "Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige";

in cognizione dello statuto comunale;

## **beschließt**

einstimmig in gesetzlicher Form:

1. Zur Ausführung der Schosserarbeiten zur Erweiterung der Grundschule Prad und Sanierungsarbeiten und energetische Sanierung der Bildungseinrichtungen „Grundschule“ und „Musikschule“ (CUP: E14D22002130007 / CIG: B641AC9607) wird eine Terminverlängerung um weitere 42 Tage gemäß dem in den Prämissen zitierten Schreiben der Fa. Metallbau Glurns G.m.b.H. vom 27.05.2026 gewährt.
2. Die vom Art. 23 der Besonderen Vertragsbedingungen vorgesehene Arbeitszeit von 60 Tagen ist somit auf 102 Kalendertage erhöht.
3. Es wird festgehalten, dass aus gegenständlicher Maßnahme keine Ausgaben zu Lasten des Haushaltsplanes für das laufende Finanzjahr erwachsen.
4. Dieser Beschluss wird im Sinne des Art. 183, Abs. 4) des Regionalgesetzes Nr. 2 vom 03.05.2018 für unverzüglich vollstreckbar erklärt um die Verwaltungsabläufe zu beschleunigen.

-----

## **delibera**

ad unanimità di voti legalmente espressi:

1. Si concede una proroga del termine per altri 42 giorni riguardante i lavori da fabbro per l'ampliamento della scuola elementare di Prato e lavori di risanamento e lavori di risanamento energetico degli istituti di istruzione „scuola elementare“ e „scuola musica“ (CUP: E14D22002130007 / CIG: B641AC9607), giusto la lettera dd. 27.05.2026 della ditta Metallbau Glurns s.r.l. citata nelle premesse.
2. Perciò il termine utile per l'ultimazione dei lavori di 60 giorni, previsto dall'art. 23 del capitolato speciale d'appalto è aumentato a 102 giorni.
3. Si dà atto che dal presente provvedimento non risulta alcuna spesa a carico del bilancio di previsione del Comune per il corrente anno finanziario.
4. Questa delibera, ai sensi dell'art. 183, comma 4), della Legge Regionale n° 2 dd. 03.05.2018 viene dichiarata immediatamente esecutiva, al fine di accelerare le procedure amministrative.

-----

Gegen diesen Beschluss kann jeder Bürger innerhalb der zehntägigen Veröffentlichungsfrist Einspruch beim Gemeindevorstand einlegen. Ferner kann innerhalb von 60 Tagen ab Vollziehbarkeit dieses Beschlusses bei der Autonomen Sektion Bozen des Regionalen Verwaltungsgerichtshofes Rekurs eingereicht werden. Betrifft der Beschluss die Vergabe von öffentlichen Aufträgen ist die Rekursfrist, gemäß Art. 120, Abs. 5, GvD 104 vom 02.07.2010, auf 30 Tagen ab Kenntnisnahme reduziert.

Contro la presente deliberazione ogni cittadino può presentare opposizioni alla Giunta Comunale entro i dieci giorni di pubblicazione della stessa all'albo comunale. Entro 60 giorni dalla data di esecutività della presente deliberazione può essere presentato ricorso alla Sezione Autonoma di Bolzano del T.A.R. Se la deliberazione interessa l'affidamento di lavori pubblici il termine di ricorso, ai sensi dell'art. 120, c. 5, D.Lgs 104 del 02.07.2010, è ridotto a 30 giorni dalla conoscenza dell'atto.

Gelesen, genehmigt und gefertigt

Letto, confermato e sottoscritto

Der/Die Vorsitzende – Il/La Presidente

Der/Die Sekretär/in – Il/La Segretario/a

Geom. Rafael Alber

Dr. Ludwig Thoma

VERÖFFENTLICHUNGSBESTÄTIGUNG

RELAZIONE DI PUBBLICAZIONE

Diese Niederschrift wurde an der digitalen Amtstafel der Gemeinde Prad am Stilfserjoch am

La presente deliberazione è stata pubblicata all'Albo Pretorio digitale del Comune di Prato allo Stelvio il

04.06.2026

für 10 aufeinander folgende Tage veröffentlicht.

per 10 giorni consecutivi.

DER SEKRETÄR

IL SEGRETARIO

Dr. Ludwig Thoma

Digital signiertes Dokument - documento firmato digitalmente